**ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΝΕΟΥ ΣΚΟΠΟΥ**

**ΕΚΘΕΣΗ ΕΡΕΥΝΙΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

**Τίτλος εργασίας τάξης:**

Λεξιλογικός Δανεισμός ανάμεσα σε Έλληνες και Άγγλους και Greeklish:Τελικά, πόσο κίνδυνος είναι αυτός ο δανεισμός;

**Τίτλος της δίκη μας ομάδας:**  
 Υπάρχουν Αγγλικές λέξεις στην Ελληνική;  
 πως μπορούν να κατηγοριοποιηθούν;  
  
 Πέτρου Μαρία  
 Κουκουδάκη Μαρία  
 Γκιοργικίνη Άννα  
 Μεχάλλα Χριστίνα  
 Κουμανόβαλη Κωνσταντίνα  
  
 **Επιμέλουσα καθηγήτρια:**Θέκλα Καυκιά  
  
 

Σχολικό έτος : 2014-2015

Α’ τετράμηνο

**ΠΕΡΙΛΗΨΗ**  
  
  
 Η ομάδα μας searching for... ΜΠΙΖΜΠΙΖΕ  
 ασχολήθηκε με το θέμα:

‘’Υπάρχουν Αγγλικές λέξεις στην Ελληνική;  
 Πως μπορούν να κατηγοριοποιηθούν;’’   
 το οποίο είναι υποενότητα του κεντρικού θέματος:  
 ‘’Λεξιλογικός Δανεισμός ανάμεσα σε Έλληνες και Άγγλους και greeklish.

Τελικά πόσο ακίνδυνος είναι αυτός ο δανεισμός;

Τα ερωτήματα τα οποία ερευνήθηκαν από τα μέλη της   
 ομάδας μας είναι:

Υπάρχουν αγγλικές λέξεις στην Ελληνική γλώσσα;

Ποιες είναι αυτές;

Πως μπορούν να κατηγοριοποιηθούν;

Για να μπορέσουμε να απαντήσουμε στα παραπάνω

ερωτήματα ακολουθήσαμε την διαδικασία

αναζήτησης πληροφοριών στο διαδίκτυο   
 Έτσι καταλήξαμε σε συμπεράσματα που θα αναλυθούν στην .  
 παρούσα εργασία.

**ΠΡΟΛΟΓΟΣ**  
  
Η εργασία αυτή, που πραγματοποιήθηκε με την επίβλεψη της καθηγήτριας Θέκλα Καυκιά και εντάσσεται στο πλαίσιο της ερευνητικής του Α' τετραμήνου του σχολικού έτους 2014-2015 έχει θέμα:

‘’ Λεξιλογικός Δανεισμός ανάμεσα σε Έλληνες και Άγγλους και Greeklish; Τελικά, πόσο κίνδυνος είναι αυτός ο δανεισμός; ‘’.

Η ομάδα μας searching for... ΜΠΙΖΜΠΙΖΕ ασχολήθηκε με το θέμα:

Υπάρχουν Αγγλικές λέξεις στην Ελληνική;  
Πως μπορούν να κατηγοριοποιηθούν;

Επιλέξαμε το συγκεκριμένο θέμα, διότι είχαμε την περιέργεια να μάθουμε τις αγγλικές λέξεις που υπάρχουν και χρησιμοποιούνται στην ελληνική γλώσσα!!!

**ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

Το βασικό αντικείμενο με το οποίο ασχοληθήκαμε είναι οι αγγλικές λέξεις που υπάρχουν και χρησιμοποιούνται στην ελληνική γλώσσα.

Πιο συγκεκριμένα κάναμε έρευνα σχετικά με τις πόσες είναι οι αγγλικές λέξεις που υπάρχουν στην ελληνική γλώσσα καθώς και ποιες είναι αυτές!

Τις κατηγοριοποιήσαμε με αλφαβητική σειρά!!!.

Μετά από αναζήτηση στο διαδίκτυο κατανοήσαμε ότι υπάρχουν αρκετές αγγλικές λέξεις στην ελληνική που χρησιμοποιούνται καθημερινά από όλους μας.

Μάθαμε επίσης για την επίδραση που έχει ασκήσει η αγγλική γλώσσα στην ελληνική.  
  
Στόχος της εργασίας μας ήταν να ενημερώσουμε την σχολική κοινότητα αλλά και να ενημερωθούμε και εμείς για το συγκεκριμένο θέμα.

**ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ**

Η διαδικασία που ακολουθήσαμε για την διεξαγωγή της έρευνας μας ήταν η εξής:

Αρχικά συλλέξαμε πληροφορίες από το διαδίκτυο σχετικά με το θέμα της ομάδας μας.

Στην συνεχεία, δημιουργήσαμε ένα χάρτη ιδεών στον οποίο γράψαμε όλες τις αγγλικές λέξεις που υπάρχουν και χρησιμοποιούνται καθημερινά από όλους εμάς τους Έλληνες και προπαντός την νεολαία.

Τέλος, παρουσιάσαμε τις πληροφορίες που συλλέξαμε από το διαδίκτυο σε ένα power point που δημιουργήσαμε όλη η ομάδα .

**ΚΥΡΙΟ ΜΕΡΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

Η ερευνητική μας εργασία, όπως προαναφέρθηκε βασίζεται σε πληροφορίες σχετικά με τις αγγλικές λέξεις που υπάρχουν και χρησιμοποιούνται στην ελληνική τις οποίες παρουσιάσαμε με ποικίλους τρόπους.

Καταρχήν τις συλλέξαμε από την αναζήτηση μέσω διαδικτύου και τις γράψαμε σε έναν χάρτη ιδεών που δημιουργήσαμε.

Επίσης, τις παρουσιάσαμε μαζί με σχετικές εικόνες σε ένα power point που επίσης δημιουργήσαμε.

**Με βάση λοιπόν όλες μας τις παραπάνω ενέργειες καταλήξαμε ότι:**

Αρχικά, εκατόν πενήντα χιλιάδες αγγλικές λέξεις περιέχει η ελληνική γλώσσα και η διεθνής επιστημονική ορολογία.

Μια στις τέσσερις αγγλικές λέξεις είναι ελληνική, και κυρίως είναι λέξεις που σχετίζονται με τις επιστήμες και τις λόγιες εκφράσεις.

***Η αγγλική γλώσσα έχει επιδράσει την ελληνική γλώσσα!!!***

Η επίδραση που έχει ασκήσει η αγγλική γλώσσα στην ελληνικά είναι εν μέρη γνωστή, άλλα όχι συστηματικά καταγεγραμμένη και τεκμηριωμένη.

Όσο αφορά την αγγλική γλώσσα, περιλαμβάνει 20.600 ελληνικές λέξεις. Καλύπτει όλες τις λέξεις τις καθομιλουμένης και τις λέξεις όλων των επιστημονικών κλάδων εκτός από λέξεις που σχετίζονται με την βοτανολογία, την χημεία, και την ζωολογία.

Οι αγγλικές λέξεις λοιπόν, που βρήκαμε σε όλο αυτό το χρονικό διάστημα που χρησιμοποιούνται και ακούγονται καθημερινά από όλους εμάς είναι οι εξής:

***B:*** ***C:*** ***F:*** ***G***

***Burger Cooλαρε ferry boat googλαρω***

***bacon complex goal***

***cinema golf***

***chatαρω***

***camping***

***computer***

***control***

***camera***

***casting***

***comic***

***H:* *L:* *R:* *S:***

**hamburger laptop recor sandwich**

**hotel louser restaurant serφαρω**

**humor selfie**

**slogan**

**snob**

**souvenir**

**style**

**stress**

***T:* *W:* surfing**

**super market**

**T. V. W.C.**

**toast**

**test**

**tour**

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ**

Η ερεύνα που κάναμε με τις πληροφορίες που αντλήσαμε από το διαδίκτυο μας οδήγησε σε συμπεράσματα που επιβεβαιώνουν την ερεύνα που κάναμε στις πήγες μας. Συμπεραίνουμε λοιπόν, ότι υπάρχουν χιλιάδες αγγλικές λέξεις που λέγονται καθημερινά από όλους εμάς τους Έλληνες και κυρίως την νεολαία με αποτέλεσμα να ξεχνάμε με το πέρασμα των χρόνων την μητρική μας γλώσσα, μια από τις σπουδαιότερες και τις πιο πλούσιες σε λέξεις, γλώσσες στον κόσμο.

Αυτό το πρόβλημα, διότι είναι πρόβλημα, το να χρησιμοποιούνται ξένες λέξεις και κυρίως αγγλικές εμείς οι Έλληνες πρέπει να σταματήσει σύντομα και αυτό θα πραγματοποιηθεί αν όλοι μας καταλάβουμε την αξία της γλώσσας μας.

**ΕΠΙΛΟΓΟΣ**

Οι αγγλικές λέξεις που υπάρχουν και χρησιμοποιούνται στη ελληνική από όλους εμάς τους Έλληνες είναι ένα πολύπλοκο θέμα παγκοσμίου ενδιαφέροντος που απασχολεί πολλοίς ανθρώπους καθημερινά και πολύ περισσότερο την νεολαία αφού αυτή τις χρησιμοποιεί αυτές τις λέξεις περισσότερο από όλους μας. Αξιοσημείωτο είναι το γεγονός ότι μερικοί άνθρωποι δεν είναι ενημερωμένοι σχετικά με το θέμα. Συμπερασματικά, θεωρούμε ότι η έρευνα μας αξίζει να ξανά γίνει και από άλλους μαθητές και χρειάζεται περαιτέρω διερεύνηση διότι το συγκεκριμένο ζήτημα παραμένει ανοικτό. Στο μέλλον ωστόσο θα μπορούσαμε να ασχοληθούμε περισσότερο με το θέμα με διάφορες επισκέψεις σε ειδικούς διαβάζοντας διάφορα σχετικά βιβλία με σκοπό να αντλήσουμε περισσότερες πληροφορίες για αυτό το θέμα καθώς το θέμα αυτό απασχολεί πολλούς σκεπτόμενους ανθρώπους γυναίκες και άνδρες σε όλο τον κόσμο.

**BIBΛΙΟΓΡΑΦΙΑ-ΙΣΤΟΓΡΑΦΙΑ**

Λήμμα σε λεξικό: λεξικό Oxford

ΠΗΓΕΣ ΔΙΑΔΥΚΤΙΟΥ:

1.[*https://vimasaronikou.files.wordpress.com/2014/01/cf83ceb7cebcceb1ceafceb1-ceb1ceb3ceb3cebbceb9cebaceae-ceb5cebbcebbceb7cebdceb9cebaceae.jpg*](https://vimasaronikou.files.wordpress.com/2014/01/cf83ceb7cebcceb1ceafceb1-ceb1ceb3ceb3cebbceb9cebaceae-ceb5cebbcebbceb7cebdceb9cebaceae.jpg)

2.[*http://www.pi-schools.gr/download/lessons/hellenic/lykeio/glo*](http://www.pi-schools.gr/download/lessons/hellenic/lykeio/glo) [*sikes\_askhseis/06.pdf*](http://www.pi-schools.gr/download/lessons/hellenic/lykeio/glosikes_askhseis/06.pdf)

3.[*http://users.sch.gr/kassetas/scripta22general.htm*](http://users.sch.gr/kassetas/scripta22general.htm)

4.[*http://www.carabola.gr/news/%CF%80%CE%B5%CF%81%CE%B9%CF%83%CF%83%CF%8C%CF%84%CE%B5%CF%81%CE%B5%CF%82-%CE%B1%CF%80%CF%8C-150-000-%CE%B1%CE%B3%CE%B3%CE%BB%CE%B9%CE%BA%CE%AD%CF%82-%CE%BB%CE%AD%CE%BE%CE%B5%CE%B9%CF%82-%CE%BC%CE%B5/*](http://www.carabola.gr/news/περισσότερες-από-150-000-αγγλικές-λέξεις-με/)

Ο ΧΑΡΤΗΣ ΙΔΕΩΝ

